

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria
solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN COCHISE COUNTY**

(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE COCHISE)

State of Arizona

(Estado de Arizona)

Case Number: _____

(Número de caso)

**PETITION FOR
POST- CONVICTION RELIEF
(PETICIÓN PARA ALIVIO
POSTERIOR A LA CONDENA)**

Defendant's Name (First, MI, Last)

(Nombre del acusado (1er nombre, inicial del 2do nombre, apellido))

STATEMENTS MADE TO THE COURT, UNDER OATH:

(DECLARACIONES HECHAS AL TRIBUNAL BAJO JURAMENTO)

1. INFORMATION ABOUT ME, the DEFENDANT / PETITIONER:

(INFORMACIÓN ACERCA DE MÍ, el ACUSADO / PETICIONANTE)

Name: _____

(Nombre)

Address: _____

(Domicilio)

Date of Birth: _____

(Fecha de nacimiento)

Prison/Inmate Number (if any): _____

(Núm. de penitenciaría / preso (de haberlo))

2. CURRENT INFORMATION ABOUT MY SENTENCE: Defendant / Petitioner is now:
(INFORMACIÓN ACTUAL ACERCA DE MI CONDENA: El Acusado / Peticionante actualmente se encuentra)

- On Community Supervision**
(En libertad condicional penitenciaria)
- On Parole**
(En libertad condicional)
- On Probation**
(En condena condicional probatoria)
- Confined in (name of prison/jail):** _____
(Encarcelado en (nombre de la penitenciaría / cárcel))

3. REASON(S) FOR REQUESTED RELIEF: Defendant / Petitioner is eligible for relief because of the following reason(s) (Place a check mark next to the reason(s) that apply to your case):
(RAZÓN O RAZONES DEL RECURSO SOLICITADO: El Acusado / Peticionante es elegible para el recurso debido a la(s) siguiente(s) razón(es) (Ponga una marca junto a la razón o las razones aplicables a su caso))

- The introduction at trial of evidence obtained pursuant to an unlawful arrest.**
(Presentación de pruebas en el juicio obtenidas conforme a un arresto ilegal.)
- The introduction at trial of evidence obtained by an unconstitutional search and seizure.**
(La presentación de pruebas en el juicio obtenidas por medio de un registro e incautación no constitucional.)
- The introduction at trial of an identification obtained in violation of constitutional rights.**
(La presentación en el juicio de una identificación obtenida en violación de los derechos constitucionales.)
- The introduction at trial of a coerced confession.**
(La presentación en el juicio de una confesión obtenida por coerción.)
- The introduction at trial of a statement obtained in the absence of a lawyer at a time when representation is constitutionally required.**
(La presentación en el juicio de una declaración obtenida en ausencia de un abogado en una oportunidad en la que la representación por un abogado era constitucionalmente obligatoria.)
- Any other infringement of the right against self-incrimination.**
(Cualquier otra violación del derecho contra la autoincriminación.)
- The denial of the constitutional right to representation by a competent lawyer at every critical stage of the proceeding.**
(La negación del derecho constitucional de estar representado por un abogado competente en todas las etapas críticas del proceso.)
- The unconstitutional suppression of evidence by the state.**
(La supresión no constitucional de pruebas por la parte acusadora.)
- The unconstitutional use of perjured testimony by the state.**
(El uso no constitucional de falso testimonio por la parte acusadora.)

- An unlawfully induced plea of guilty or no contest.**
(Una declaración judicial de “culpable” o de “no afirmo ni niego” instigada de manera ilícita.)
- Violation of the right not to be placed twice in jeopardy for the same offense.**
(Violación del derecho de que no haya proceso doble por el mismo delito.)
- The abridgement of any other right guaranteed by the constitution or the laws of this state, or the constitution of the United States, including a right that was not recognized as existing at the time of the trial if retrospective application of that right is required.**
(La privación de cualquier otro derecho garantizado por la constitución o las leyes de este estado, o la constitución de los Estados Unidos, inclusive un derecho que no se haya reconocido como existente cuando tuvo lugar el juicio, si se requiere la aplicación de ese derecho de manera retroactiva.)
- The existence of newly discovered material which requires the court to vacate the conviction or sentence. [Specify when the defendant / petitioner learned of these facts for the first time, and show how they would have affected the trial.]**
(La existencia de material recientemente descubierto que requiere que el tribunal anule la pena o sentencia condenatoria. [Especifique cuándo el Acusado / Peticionante se enteró de estos hechos por primera vez y demuestre cómo hubieran afectado el juicio.]

- The lack of jurisdiction of the court which entered the conviction or sentence.**
(La falta de jurisdicción del tribunal dictó la pena o sentencia condenatoria.)
- The use by the state in determining sentence of a prior conviction obtained in violation of the United States or Arizona constitutions.**
(El uso por parte del estado para la determinación de la sentencia condenatoria de una condena previa obtenida en violación de las constituciones de los Estados Unidos o de Arizona.)
- Sentence imposed other than in accordance with the sentencing procedures established by rule and statute.**
(Sentencia condenatoria que no sea de acuerdo con los procedimientos de imposición de penas establecidos por normas y estatutos.)
- Being held beyond the term of sentence or after parole or probation has been unlawfully revoked.**
(Permanecer encarcelado más allá del plazo de la sentencia condenatoria o después de que la condena condicional probatoria o la libertad condicional se haya revocado ilícitamente.)
- The failure of the judge at sentencing to advise defendant / petitioner of his/her right to appeal, and the procedures for doing so.**
(Que el juez no informe al acusado / peticionante al momento de imposición de la pena acerca de su derecho a apelar, y los procedimientos para hacer esto.)
- The failure of defendant / petitioner's attorney to file a timely notice of appeal after being instructed to do so.**
(Que el abogado del acusado / peticionante no interponga un recurso de apelación oportunamente después de que se le haya indicado que lo haga.)
- The obstruction by state officials of the right to appeal.**
(La obstrucción por parte de oficiales del estado del derecho de apelar.)

Any other ground within the scope of Rule 32, Arizona Rules of Criminal Procedure (Please specify the grounds below):
(Cualquier otra causa dentro del alcance de la Regla 32 del Reglamento Estatal de Arizona de Procedimientos Penales (por favor, especifique el fundamento a continuación))

4. SUPPORTING FACTS: The facts in support of the alleged error(s) upon which this petition is based are contained below and in the Attachment: [State facts clearly and fully; citations or discussions of authorities need not be included].

(HECHOS SUSTENTATORIOS: Los hechos que sustentan el presunto o los presuntos errores que sirven de fundamento para esta petición se indican a continuación y en el Anexo: [Indique los hechos claramente y en su totalidad; no es necesario incluir citas o hablar acerca de autoridades].)

5. SUPPORTING EXHIBITS:
(PRUEBAS REALES SUSTENTATORIAS)

A. The following exhibits are attached in support of this Petition:
(Las pruebas reales que se indican a continuación se anexan en respaldo de esta Petición)

- **Affidavits (Exhibit(s) #** _____
(Declaraciones juradas (Prueba(s) real(es) #)
- **Records (Exhibit(s) #** _____
(Actas (Prueba(s) real(es) #)
- **Other Supporting evidence (Exhibit(s) #** _____
(Otra evidencia sustentatoria (Prueba(s) real(es) #)

B. No affidavits, records, or other supporting evidence are attached because (state reason(s) below):
(No se anexan declaraciones juradas, actas u otras pruebas sustentatorias porque (indique la razón o las razones a continuación))

6. OTHER ACTIONS TO SECURE RELIEF: The Petitioner / Defendant has taken the following actions to secure relief from his/her convictions or sentences: (Place a check mark in the appropriate box below)

(OTRAS ACCIONES PARA ASEGURAR EL RECURSO: El Peticionate / Acusado ha tomado las siguientes medidas para asegurar el recurso de modificación de sus penas o sentencias condenatorias: (Coloque una marca en la casilla apropiada a continuación))

A. **Direct Appeal: YES or NO** If YES, list the courts to which the appeals were taken, date of appeals, number, and result:
(Apelación directa: SÍ o NO Si marcó SÍ, indique los tribunales a los que se llevó la apelación, la fecha de las apelaciones, el número y el resultado)

B. **Previous Rule 32 Proceedings: YES or NO** If YES, name the court in which such petitions were filed, dates, numbers, and results including all appeals from decisions on such petitions:
(Procesos previos de la Regla 32: SÍ o NO Si contestó SÍ, mencione el tribunal en el que se presentaron dichas peticiones, las fechas, los números y los resultados, lo que debe incluir todas las apelaciones de las decisiones en dichas peticiones)

C. **Previous Habeas Corpus or Special Action Proceedings in the Courts of Arizona:**
(Autos de protección de los derechos del detenido o trámites procesales de acciones especiales en los Tribunales de Arizona)

YES or NO If YES, name the court(s) in which such petitions were filed, dates, numbers, and results including all appeals from decisions on such petitions:
(SÍ o NO Si contestó SÍ, mencione el tribunal o los tribunales en los que se presentaron dichas peticiones, las fechas, los números y los resultados, lo que debe incluir todas las apelaciones de las decisiones en dichas peticiones)

D. **Habeas Corpus or Other Petitions in Federal Courts: YES or NO** If YES, name the districts in which petitions were filed, dates, court numbers – civil action or miscellaneous, and results, including all appeals from decisions on such petitions:

(Autos de protección de los derechos del detenido u otras peticiones en los tribunales federales: SÍ o NO Si contestó SÍ, mencione los distritos en los que se presentaron peticiones, las fechas, los números asignados por el tribunal - acción civil o varios, y los resultados, lo que debe incluir todas las apelaciones de las decisiones en dichas peticiones)

7. **NEW ISSUE(s):** The issue(s) which are raised in this petition have not been raised nor finally decided before this time because:

(NUEVO(s) ASUNTO(s): El asunto o los asuntos que se mencionan en esta petición no se habían presentado ni se había tomado una decisión final a este respecto anteriormente porque:)

8. POST-CONVICTION RELIEF REQUESTED: Because of the reasons stated in the above Petition, the relief which I the Defendant / Petitioner request is: (Place a check mark in the appropriate box):
(RECURSO DE REFORMA POSCONDENATORIA SOLICITADO: Debido a las razones mencionadas en la Petición antes indicada, el recurso que yo, el Acusado / Peticionante, estoy solicitando es: (Coloque una marca en la casilla apropiada):)

- A. **Release from custody and discharge.**
(Puesta en libertad y absolución)
- B. **A new trial.**
(Un nuevo juicio)
- C. **Correction of Sentence.**
(Corrección de la sentencia condenatoria)
- D. **The right to file a delayed appeal.**
(El derecho de presentar una apelación atrasada)
- E. **Other relief (specify):**
(Otro recurso (especifique))

DECLARATION: I declare under penalty of perjury that the information contained in this form and in any attachments is true to the best of my knowledge or belief.
(DECLARACIÓN: Declaro bajo pena de perjurio, que la información contenida en este formulario y en los archivos adjuntos es fiel al mejor de mi conocimiento o creencia.)

Date
(Fecha)

Defendant's Signature
(Firma del Acusado(a))